



**CONVENTION DE PARTENARIAT RELATIVE À LA L3 D'ALLEMAND**  
**ENTRE**  
**L'UNIVERSITÉ LUMIÈRE-LYON 2**  
**ET L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE DE LYON**

**L'Université Lyon 2, dont le siège est situé au :**  
**86, rue Pasteur – 69365 Lyon Cedex 07**  
**Représentée par sa Présidente, Nathalie Dompnier**  
**ci-après désignée « Université Lyon 2 »**

**Et**

**l'École normale supérieure de Lyon,**  
**15 parvis René Descartes – BP 7000 – 69342 Lyon Cedex 07**  
**Représentée par son Président, Jean-François Pinton,**  
**ci-après désignée « ENS de Lyon »**

L'Université Lumière-Lyon 2 et l'École normale supérieure de Lyon conviennent de coopérer pour la troisième année de licence (L3) Mention LLCER, Parcours Allemand et établissent à cette fin la présente convention de partenariat.

**Préambule**

La présente convention de partenariat a pour objet de déterminer, entre l'Université Lyon 2 et l'ENS de Lyon, les modalités de fonctionnement du partenariat pédagogique concernant la L3 Mention LLCER, Parcours Allemand. Elle annule et remplace la convention de partenariat relative à la L3 d'allemand entre l'Université Lumière-Lyon 2 et l'Ecole normale supérieure de Lyon signée le 10 novembre 2016.

## **1. Inscriptions**

### ***1.1. Inscription administrative***

Les élèves intégrant l'ENS de Lyon sont admis de plein droit en L3 Mention LLCER, Parcours Allemand de l'UFR Langues de l'Université Lyon 2 (Département d'Études allemandes et scandinaves). La commission pédagogique est informée de ce dispositif. Les élèves de l'ENS de Lyon doivent s'inscrire à l'Université Lyon 2 et payer les droits correspondants.

Le responsable de la section d'Allemand de l'ENS de Lyon remettra la liste des élèves concernés au secrétariat du service Scolarité de l'ENS de Lyon, au Directeur et au secrétariat du Département d'Études allemandes et scandinaves de l'UFR Langues de l'Université Lyon 2.

### ***1.2 Inscription pédagogique***

La présence des élèves de l'ENS de Lyon est requise comme celle des autres étudiants lors des réunions de rentrée de l'Université Lyon 2, afin qu'ils procèdent à leur inscription en TD.

Comme les autres étudiants, les élèves de l'ENS de Lyon doivent remettre au secrétariat du Département d'Études allemandes et scandinaves de l'UFR Langues de l'Université Lyon 2 leur fiche pédagogique sur laquelle ils auront eu soin d'indiquer avec précision les enseignements suivis à l'ENS de Lyon et validés au titre de la L3 Mention LLCER, Parcours Allemand.

## **2. Organisation pédagogique**

### ***2.1. Enseignements***

Les élèves de l'ENS de Lyon inscrits en L3 Mention LLCER, Parcours Allemand au Département d'Études allemandes et scandinaves de l'UFR Langues de l'Université Lyon 2 suivent l'ensemble de la formation à l'université, à l'exception des enseignements suivants :

Au semestre 5 :

Dans l'UE A5 Etude de la langue et linguistique :

- CM Linguistique : 2,5 ECTS

Dans l'UE B5 Littérature :

- TD Version : 2,5 ECTS

Dans l'UE D5 Pratique de la langue :

- TD Thème : 2,5 ECTS

Dans l'UE TR5 :

- Langues : 5 ECTS

Au semestre 6 :

Dans l'UE A6 étude de la langue et linguistique:

- TD Version : 2,5 ECTS

Dans l'UE D6 Pratique de la langue :

- TD Thème : 2,5 ECTS

Dans l'UE TR6 :

- Langues : 5 ECTS

Ces enseignements seront remplacés par les cours suivants à l'ENS de Lyon, dans le cadre desquels les élèves normaliens seront évalués :

Au semestre 5 :

- Cours de linguistique et stylistique
- Version allemande
- Thème allemand
- Langue vivante

Au semestre 6 :

- Version allemande
- Thème allemand
- Langue vivante

## ***2.2. Coordonnées des services et calendrier de transmission des notes***

Les notes obtenues à l'ENS de Lyon seront transmises par le secrétariat du service Études et Scolarité de l'école au secrétariat du Département d'Études allemandes et scandinaves de l'UFR Langues de l'Université Lyon 2 qui les reportera dans le relevé de notes semestriel de ces élèves.

Au début de chaque année universitaire, et au plus tard à la fin du mois de septembre, le secrétariat du Département d'Études allemandes et scandinaves de l'UFR Langues de l'Université Lyon 2 communiquera au service Études et Scolarité de l'ENS de Lyon les dates auxquelles les notes devront avoir été transmises pour le semestre 5 et pour le semestre 6.

Le secrétariat du service Études et Scolarité de l'ENS de Lyon peut être contacté à l'adresse suivante :

[etudes\\_depensements\\_lss@ens-lyon.fr](mailto:etudes_depensements_lss@ens-lyon.fr)

Le secrétariat du Département d'Études allemandes et scandinaves de l'UFR Langues de l'Université Lyon 2 peut être contacté à l'adresse suivante :

[delphine.grandjean@univ-lyon2.fr](mailto:delphine.grandjean@univ-lyon2.fr)

## **3. Régimes d'assiduité**

Sous réserve des particularités instaurées au titre de la présente convention, l'assiduité à tous les cours prévus par la maquette de la L3 Mention LLCER, Parcours Allemand de l'Université Lyon 2 est obligatoire, et l'évaluation des élèves de l'ENS de Lyon se fait dans les mêmes conditions que pour les autres étudiants.

La dispense d'assiduité peut être accordée aux élèves de l'ENS de Lyon dans les cas prévus au règlement de scolarité de l'Université Lyon 2. Elle doit être validée par le responsable de la L3 Mention LLCER, Parcours Allemand à l'Université Lyon 2 et par le responsable de la section d'Allemand de l'ENS de Lyon.

## **4. Litige**

Pour tout litige que pourrait soulever l'application de la présente convention, les parties s'efforceront de trouver un accord amiable.

À défaut, le contentieux sera porté devant le Tribunal administratif de Lyon.

**5. Entrée en vigueur et durée de la convention de partenariat**

La présente convention prend effet au 1er septembre 2018 et est valide jusqu'au 31 août 2021.

Toute modification entraînera la rédaction d'un avenant.

La présente convention pourra être dénoncée par chacune des parties par lettre recommandée avec AR avant le 1<sup>er</sup> juin de l'année en cours, pour une résiliation effective à la rentrée suivante.

Fait à Lyon en deux exemplaires originaux,

Le

Pour l'Université Lyon 2  
Nathalie Dompnier  
Présidente

Signature et cachet

Le

Pour l'ENS de Lyon  
Jean-François Pinton  
Président

Signature et cachet